

## Centro de detención de inmigrantes en Virginia enfrenta denuncias de comida contaminada y maltratos

■ ICE y CoreCivic, operador del Farmville Detention Center desmienten las denuncias. Pero una abogada y activistas, aseguran que los inmigrantes sufren dentro del centro y no es la primera vez que esto pasa

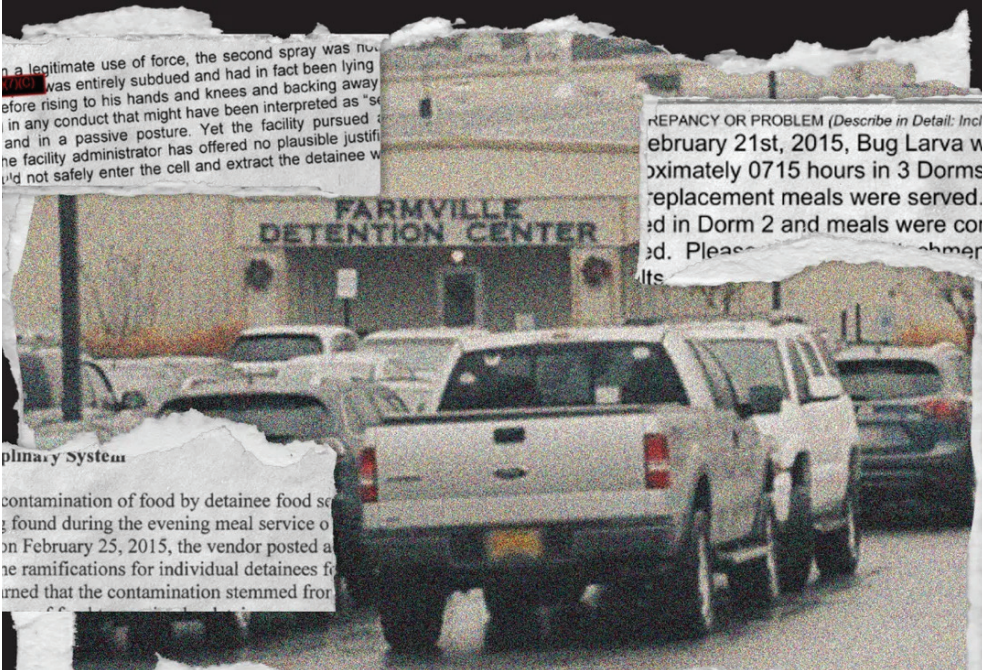
POR FABIANNA RINCÓN | EL TIEMPO LATINO

El Centro de Detención Farmville (Farmville Detention Center) en el corazón del estado de Virginia está a unas tres horas viajando en auto desde Washington, D.C., en medio de bosques frondosos y paisajes rurales. El complejo es uno de los dos centros de detención de inmigración en el Commonwealth de Virginia y es uno de los más grandes para inmigrantes detenidos en la capital nacional, Maryland y Virginia. Desde que entró en funcionamiento en 2010, Farmville ha acumulado más de una década de denuncias de maltratos con nuevas quejas sumándose en el otoño de 2025.

El 19 de octubre de 2025, inmigrantes que estaban detenidos en Farmville denunciaron por medio de sus abogados y organizaciones pro-inmigrantes que habían recibido comida contraminada y podrida. Una abogada que ejerce en Virginia y representa a un cliente detenido y activistas locales, dijeron a El Tiempo Latino que las personas detenidas describieron cómo tuvieron que comer pequeños gusanos blancos que estaban en sus comidas y en respuesta a esto, rechazaron recibir alimentos preparados por el staff. En una nota de prensa de la National Lawyer's Guild (NLG, la organización nacional más grande de abogados que lucha por justicia social y derechos humanos), la ONG exigió que Farmville cumpla con servir comidas seguras y con valor nutricional y estándares de salud básicos.

Representantes de ICE y CoreCivic, los nuevos dueños y administradores del centro de detención, negaron a El Tiempo Latino los incidentes al ser contactados para esta historia. Sin embargo, organizaciones que luchan por la justicia social como La ColectiVA y otros miembros de la Coalición Free Them All VA han estado dando seguimiento y amplificando las denuncias sobre cómo residentes del DMV están siendo tratados en Farmville. En medio de un aumento sin precedentes de operativos de ICE enfocados en detener inmigrantes indocumentados en la región, las nuevas denuncias de condiciones insalubres han hecho que los activistas alcen sus voces otra vez sobre lo que está pasando en el centro de detención.

Hasta diciembre de 2025 cuando fue publicado este artículo, las estadísticas de ICE reportan que el 75% de los detenidos en Farmville nunca han sido declarados culpables de un crimen. A pesar de eso, sus familiares, equipos legales y activistas comunitarios, mantienen que estos inmigrantes que en muchos casos han residido por largo tiempo en el DMV, están sujetos a condiciones “abominables” que, según los denunciante, superan los estándares de centros de detenciones de ICE.



Allison Beltrán, una organizadora comunitaria que trabaja con familias inmigrantes de diferentes ciudades en el DMV, cree que la locación aislada y lejana del Centro de Detención Farmville no es una coincidencia. Como miembro de La ColectiVA, una organización de justicia social en Virginia, Beltrán constantemente recibe quejas de miembros de la comunidad que “sencillamente no tienen acceso” a visitar a familiares detenidos en Farmville. Ellos acuden a La ColectiVA buscando ayuda, porque no pueden tomarse todo el tiempo libre durante horario laboral que se requiere para el

largo viaje que implica llegar al centro en donde están sus seres queridos.

“Es una locación remota y rural que no es accesible para la gente”, dijo Beltrán. “Pero eso es a propósito”.

En 2008, Immigration Centers of America (ICA, una empresa privada que opera centros de detención para ICE) fue contratada por ICE y el gobierno local de Farmville, Virginia para abrir un centro de detención en las afueras del pequeño pueblo rural. Cuando el centro abrió en 2010 se convirtió en la instalación de detención de inmigrantes más grande de la región del

Atlántico medio.

Ya a casi quince años de su apertura el Centro de Detención Farmville ha acumulado un récord problemático de denuncias creíbles de maltratos. El Tiempo Latino revisó cuidadosamente incidentes documentados que incluyen desde contaminación de los alimentos y amenazas de represalias violentas, hasta un brote de COVID-19 que infectó a más del 90% de los inmigrantes detenidos y hasta causó una modificación temporal de las operaciones del centro.

Acuerdos legales después del brote de COVID-19 causaron prácticamente el cierre del cen-

tro en 2022, pero luego de eso volvió a operar normalmente y con más capacidad debido a la expansión de los operativos de inmigración en 2025.

En junio de 2025 Farmville fue comprado por CoreCivic, una compañía privada que opera prisiones, cárceles y centros de detención a lo largo de Estados Unidos, con 80 propiedades a lo largo de más de 20 estados.

Se espera que sus más recientes contratos con ICE “amasen” ganancias de \$300 millones, debido al aumento de operaciones de deportaciones implementadas por la administración Trump.

A lo largo de los últimos 15 años, miles de inmigrantes han pasado por el Centro de Detención Farmville, que en su momento ha alojado un máximo de 732 personas detenidas mientras esperan procedimientos de inmigración o ser deportados. Bajo los estándares de administración de ICE, estar detenido está formalmente calificado como una acción “non-punitive”, es decir que no es disciplinaria y que no castiga. Ser detenido por inmigración es un proceso civil bajo la ley federal, no una sentencia criminal; y ser un inmigrante indocumentado no es una ofensa criminal en Virginia, Washington, D.C. o Maryland.

>>>Continúa en PAGS. A4-A5

## 10 ÓRDENES EJECUTIVAS definen el inicio del gobierno de Abigail Spanberger

■ La gobernadora inició su mandato con iniciativas que buscan reducir costos, mejorar la educación y reforzar la igualdad en Virginia

@SPANBERGERFORVA

REDACCIÓN | EL TIEMPO LATINO

En su primer día como gobernadora, Abigail Spanberger firmó 10 órdenes ejecutivas destinadas a mejorar la vida de los habitantes de Virginia. Desde reducir costos de vivienda y salud hasta reforzar la educación y garantizar la igualdad de oportunidades, Spanberger marcó un camino distinto al de su predecesor, Glenn Youngkin.

“Las órdenes ejecutivas representan los primeros pasos para lograr una Virginia más accesible, segura y con futuro para nuestros niños”, dijo la gobernadora.

### 1. Directiva de asequibilidad estatal

Spanberger pidió a todos los organismos del gobierno estatal identificar medidas concretas para reducir costos en áreas clave: vivienda, salud, energía, educación, cuidado infantil y alimentos. Cada agencia tiene 90 días para presentar un informe con soluciones prácticas.

### 2. Grupo de trabajo interagencial de financiamiento en salud

Se establece un grupo de trabajo para optimizar los gastos en salud, coordinando todas las agencias de la Secretaría de Salud y Recursos Humanos. Sus objetivos incluyen revisar cómo se gasta el dinero en salud en todas las agencias estatales, buscando duplicaciones y formas de usar mejor los fondos federales. También evaluará programas de atención médica para proteger los servicios más vulnerables.

### 3. Revisión de regulaciones de vivienda

Se lanzó una revisión integral de las reglas que afectan la construcción de viviendas, buscando simplificar permisos y eliminar barreras. Además, se creó una Comisión para Desbloquear la Producción de Vivienda, que recomendará cambios legislativos y administrativos para aumentar la oferta de vivienda.

### 4. Educación pública de alta calidad

Se fortalecerán sistemas de enseñanza en lectura, matemáticas y evaluación escolar. Se crearán grupos de expertos para mejorar la implementación de la Ley de Alfabetización de Virginia y ampliar el acceso a cursos avanzados de matemáticas. Además, se hará una gira para escuchar a estudiantes, padres y docentes.

### 5. Evaluación de impactos federales

Se estableció el Economic Resiliency Task Force para analizar cómo los recortes y cambios en fondos federales afectan a Virginia. El grupo recomendará medidas para mitigar daños, incluyendo apoyo a trabajadores federales desplazados y estrategias para exportaciones agrícolas y forestales.

### 6. Revisión del proceso de nombramientos a juntas universitarias

Se evaluará cómo se nombran miembros en juntas de instituciones públicas de educación superior, con el fin de mejorar términos, reelecciones, fechas de inicio y evaluación de desempeño.

### 7. Autoridad en caso de emergencia

Se establece un procedimiento claro para que el jefe de gabinete y otros funcionarios puedan declarar emergencias o activar la Guardia Nacional si la gobernadora está inaccesible. La gobernadora mantiene siempre la autoridad final.

### 8. Autoridad y responsabilidades del jefe de gabinete

El jefe de gabinete tendrá poder de planificación, presupuesto y administración para actuar en la oficina de la gobernadora cuando sea necesario, aunque las decisiones finales clave siguen siendo de la gobernadora.

### 9. Política de igualdad de oportunidades

Se implementa una política de no discriminación en empleo, nombramientos, adquisiciones y servicios públicos. Incluye protección a veteranos y personas con discapacidad y exige medidas de reclutamiento afirmativo y mecanismos de cumplimiento.

### 10. Orden sobre aplicación de la ley e inmigración

Esta orden revierte la cooperación obligatoria con ICE implementada por Youngkin, permitiendo que la policía estatal y local se enfoque en investigación de delitos, seguridad comunitaria y operaciones en cárceles y patrullaje.

Las 10 órdenes ejecutivas de Abigail Spanberger buscan un cambio integral en Virginia: desde reducir gastos cotidianos y mejorar la educación hasta garantizar igualdad y seguridad. Cada medida refleja un enfoque práctico y centrado en los residentes, estableciendo la hoja de ruta de su administración para los próximos cuatro años.

## National Harbor recibirá la segunda Sphere en Estados Unidos

■ La icónica Sphere de Las Vegas tendrá una versión más pequeña en Maryland, con tecnología de punta

REDACCIÓN | EL TIEMPO LATINO

La experiencia inmersiva más famosa de Las Vegas pronto tendrá un hermano menor en el área metropolitana de Washington, DC. Sphere Entertainment, en colaboración con el estado de Maryland, el condado de Prince George y Peterson Companies, anunció la construcción de una nueva Sphere en National Harbor, justo a 15 minutos de la capital. Este proyecto, que combinará tecnología de punta y diseño innovador, promete transformar la oferta de entretenimiento y turismo de la región.

### No es la misma que en Las Vegas

Aunque se trata de un diseño más pequeño, con capacidad para 6,000 personas frente a las 18,600 del original en Las Vegas, la Sphere de National Harbor mantendrá los elementos que la hicieron famosa: el Exosphere, pantalla LED exterior que transmite contenido artístico y de marca a nivel global, y un interior con pantalla LED de resolución 16K x 16K, la más alta del mundo. Además, contará con sonido inmersivo, asientos hápticos y efectos ambientales en 4D.

“Sphere es un nuevo medio experiencial. Con el compromiso de ofrecer oportunidades innovadoras a residentes y visitantes, reconocemos el potencial de una Sphere en National Harbor para elevar las experiencias inmersivas en la región”, señaló James L. Dolan, CEO de Sphere Entertainment.



SPHERE ENTERTAINMENT AND PETERSON COMPANIES

### Impacto económico y creación de empleo

El proyecto combinará fondos públicos y privados, incluyendo aproximadamente \$200 millones en incentivos estatales, locales y privados, y se espera que genere 2,500 empleos durante la construcción y 4,750 puestos de trabajo una vez operativo. Los analistas estiman que la Sphere podría generar más de \$1,000 millones anuales en ingresos para el condado y el estado, consolidando a National Harbor como un destino turístico de primer nivel.

### Una atracción que transforma National Harbor

Situada a orillas del río Potomac, National Harbor ya recibe más de 15 millones de visitantes al año gracias a atracciones como The Capital Wheel y el casino MGM Grand. La llegada de la Sphere promete un flujo constante de eventos, conciertos y experiencias originales que atraerán tanto a residentes locales como a turistas nacionales e internacionales. El gobernador de Maryland, Wes Moore, destacó: “Este será uno de los proyectos de desarrollo económico más grandes en la historia del condado de Prince George, mostrando que Maryland es el mejor lugar del país para hacer realidad grandes proyectos”.

### ¿Cuándo estará lista la Sphere del DMV?

Aunque aún no se ha anunciado una fecha exacta de apertura, la construcción dependerá de la negociación de acuerdos definitivos y aprobaciones gubernamentales. Sin embargo, se espera que, al igual que su hermana en Las Vegas, la Sphere se convierta en un atractivo permanente y emblemático de la región, ofreciendo programación durante todo el año.

La Sphere de National Harbor marca un paso audaz para el entretenimiento en la región del DMV, combinando tecnología de última generación, turismo y desarrollo económico. Aunque más pequeña que la original de Las Vegas, promete ofrecer la misma experiencia inmersiva que ha convertido a Sphere en un fenómeno global, consolidando a Maryland como un epicentro cultural y turístico en Estados Unidos.



LEE NUESTRA VERSIÓN WEB  
ESCANEO ESTE CÓDIGO



# Tras un año devastador bajo Trump, ¿qué sigue?

Es difícil creer que el presidente Donald Trump apenas cumplió este 20 de enero el primer año de su segunda administración porque su efecto ha sido tan devastador en tantos frentes, globales y domésticos, que parece que han transcurrido años. Y lo que falta.

Los inmigrantes se han llevado la peor parte de una guerra sin cuartel que es un monstruo de varias cabezas que nos ataca a todos de una forma u otra. Porque los inmigrantes no operan en un vacío. Son parte de familias, comunidades, la economía, y todo se ha visto adversamente afectado.

Lo que comenzó como una campaña de detenciones y deportaciones supuestamente de "criminales", se tornó en una amplia red de terror sustentada en el uso ilegítimo de perfiles raciales que se lleva por delante a residentes autorizados y a ciudadanos estadounidenses forzados a llevar consigo pasaportes para probar su ciudadanía y ni eso los ha salvado de ser abusados por agentes migratorios. Se violentan el debido proceso de ley, el estado de derecho y la Constitución.

En este primer año Trump sentó las bases de una peligrosa militarización de ciudades y estados dirigidos por demócratas desplegando guardias nacionales para asistir a agentes de ICE y de CBP, enmascarados y en autos sin identificar, que abusan de su autoridad tornándose cada vez más violentos al grado de matar a tiros a una ciudadana estadounidense, Renee Nicole Good,

**“En este primer año Trump sentó las bases de una peligrosa militarización de ciudades y estados dirigidos por demócratas desplegando guardias nacionales para asistir a agentes de ICE y de CBP, enmascarados y en autos sin identificar, que abusan de su autoridad tornándose cada vez más violentos”**

en Minneapolis. Ninguna de las ciudades sitiadas solicitó asistencia del gobierno federal.

Es una estrategia de provocación donde el propio gobierno federal promueve el caos para generar violencia que justifique invocar medidas extremas como la Ley de Insurrección que le permite al presidente desplegar el Ejército a nivel doméstico. Trump lleva tiempo amenazando a ciudades como Minneapolis con la Ley de Insurrección.

Con sus bajos índices de popularidad y la posibilidad de perder el control de la Cámara Baja y potencialmente del Senado en las elecciones intermedias, no se descarta que Trump trate incluso de decretar la ley marcial cuando las Fuerzas Armadas asumen el control de una zona específica o de todo el país y se suspenden todas las leyes

y los derechos civiles, incluidas las elecciones.

En materia migratoria, Trump se ha valido mayormente de órdenes ejecutivas para sustentar cambios que buscan reducir e incluso eliminar los mecanismos para inmigrar o permanecer legalmente en Estados Unidos, desde el asilo y el refugio, hasta programas como el TPS, el parole humanitario y la concesión de visas de inmigrantes, visas de trabajo y otros. Ha deslegalizado a millones de inmigrantes para hacerlos vulnerables a la deportación.

“El Instituto de Política Migratoria (MPI) estima que la administración Trump, en el primer año de su segundo mandato, tomó más de 500 medidas en materia de inmigración, superando las 472 medidas tomadas durante los cuatro años del primer mandato de Trump”, concluye un análisis del MPI.

Aparte de deslegalizar a millones de inmigrantes que tenían protección de deportación, permisos de trabajo y pagaban impuestos, también ha impedido que otros millones puedan ajustar su estatus. Ha cancelado ceremonias de naturalización.

Ha deportado a 622,000 inmigrantes, algunos a países con los cuales no tienen ningún vínculo. Todavía no llegan al millón de deportados al año como se han impuesto. Otros se han autodeportado. La cifra de detenidos ronda los 73,000, la más alta en 25 años. Y la mayor parte no tiene historial criminal.

Aunque algunas medidas han sido frenadas en tribu-

nales de menor instancia, la Corte Suprema ha sido más favorable hacia Trump. Uno de los casos pendientes más esperados es el de eliminar la ciudadanía por derecho de nacimiento a bebés de padres indocumentados.

En un solo año la política migratoria de Trump ha causado daños devastadores no solo a las familias separadas sino a las comunidades que sufren el embate y la economía que se ve afectada por la reducción de trabajadores y de consumidores que paguen impuestos y auspicien negocios. La seguridad pública sufre por el desvío de fondos y personal a labores migratorias.

“Es innegable que el primer año de Trump 2.0 ha traído consigo algunos de los cambios más profundos en la política de inmigración de la historia moderna, y la administración tiene tres años por delante para profundizar su impacto. Queda por ver si estos cambios representarán un desvío temporal o un cambio fundamental en el futuro del país”, concluyó el análisis del MPI.

La interrogante y la preocupación es qué sigue. Cuando se toca fondo la alternativa es subir. Un cambio de mando en el Congreso podría servir de contrapeso al asalto de Trump sentando las bases para reformas migratorias que por décadas ambos partidos evadieron, algo que ahora muchos lamentan.

FUNDADO EN 1991 [www.eltiempolatino.com](http://www.eltiempolatino.com)

ElTiempoLatino

Publisher/CEO Marcos Marín

Executive Chairman Javier Marín

Partner/Chief Advisor Ana Julia Jatar

NEWS

EXECUTIVE VP Rafael Ulloa

WRITERS Olga Imbaquingo, Milagros Meléndez, Mario Amaya, Claudia Alipo

PHOTOGRAPHERS José Argente, Noelia Izarra

VIDEO PRODUCER Génesis Arcecha

SOCIAL MEDIA MANAGER Isabel Ocampo

SALES & ADVERTISING

EXECUTIVE VP Zulma Tisero

BUSINESS DEVELOPMENT DIRECTOR Federico Ortega

BUSINESS DEVELOPMENT Andrea Chacón, Alejandro Marín

NEWS SERVICE The Washington Post

MARKETING PROJECT MANAGEMENT DIGITAL STRATEGY Claudia Ginestra

PRODUCTION SENIOR GRAPHIC DESIGNER Andrés Hernández

GRAPHIC DESIGNERS Jesús Reggeli

DIGITAL DESIGNER Sabrina Mera

TRAFFIC & EDITORIAL COORDINATOR Andrea Cifuentes

El Tiempo Latino no es responsable por las opiniones expresadas en artículos firmados.

© El Tiempo Latino LLC. Derechos reservados.

NOTA: La compañía puede a su entera discreción, editar, clasificar o rechazar cualquier contenido publicitario. Ajustes se hacen sólo si un error altera materialmente la efectividad del aviso y sólo por el espacio actual ocupado por el error.

National Association of Hispanic Publications

Audit Bureau of Circulations

Síguenos @eltiempolatino

X

@

f

T

**Conrad Gaarder Escudero**

**ABOGADO, 30 años de experiencia**

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

10617 Jones Street #301-B Fairfax, VA 22030.

(703) 522-4122 (703) 587-6188

**PRIMERA CONSULTA GRATIS**

**ATENDEMOS EN ESPAÑOL**

**TOTAL DENTAL CARE**

DENTISTA FAMILIAR Y COSMÉTICA DR. LINH ANTHONY NGUYEN, D.D.S. P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMÉTICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCÍAS.

ORTODONCIA FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS

**SERVICIO DE EMERGENCIAS**

Aceptamos la mayoría de seguros y medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

**703-256-1183**

5017-B BACKLICK RD. ANNANDALE, VA 22003

ABRIMOS HASTA TARDE LOS SÁBADOS Y DOMINGOS

**PACIENTES NUEVOS LIMPIEZA \$60**

Incluye: Examen y consulta. Chequeo del cáncer bucal 2 rayos X (bitewing) Precio Regular \$200 Solo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros

VDOT

Virginia Department of Transportation

**AVISO PÚBLICO**

**Límites de peso actualizados en puentes y alcantarillas de Virginia**

De acuerdo con las leyes estatales y federales, el Departamento de Transporte de Virginia (VDOT) ha impuesto restricciones de peso nuevas o modificado las existentes, e instalado nueva señalización que indica las restricciones de peso actualizadas en los siguientes puentes y alcantarillas (estructuras) en Virginia dentro de los últimos 30 días.

Jurisdicción	ID Estructura Fed.	Ruta N.º	Nombre de la Ruta	Cruzando	Fecha de Publicación
HIGHLAND	10249	250	HIGHLAND TPKE (ROUTE 250)	TRIB BULLPASTURE RIVER	12/23/202
FRANKLIN	7920	713	POWER DAM ROAD 713	220 BP	12/11/2025

La lista anterior no es una relación exhaustiva de todas las estructuras con restricciones de peso en el estado, sino que muestra únicamente aquellas estructuras que tienen restricciones nuevas o modificadas en los últimos 30 días. La lista contiene solo información básica de identificación y ubicación de la estructura, así como la fecha en que la nueva restricción y señalización entraron en vigor.

Para obtener una lista completa de todas las restricciones de peso en puentes y alcantarillas con información detallada sobre estructuras específicas, incluyendo datos de ubicación y límites de peso reales, visite [vdot.virginia.gov](http://vdot.virginia.gov) y navegue hasta *Traffic and Travel / For freight operators / Truck restrictions*. Esta página hace referencia a un informe de estructuras publicadas y a una herramienta de mapas GIS que contienen información detallada sobre las estructuras restringidas en Virginia. Para recibir notificaciones por correo electrónico sobre restricciones de peso nuevas o actualizadas en todo el estado, complete el formulario de registro en la página web.

Los avisos relativos a puentes y alcantarillas con restricciones de peso nuevas o actualizadas son publicados mensualmente por VDOT. Para información adicional o preguntas, por favor contacte a [haulingpermits@vdot.virginia.gov](mailto:haulingpermits@vdot.virginia.gov) o al Gerente del Programa de Clasificación de Carga, **Manjil Devkota**, al 804-786-4064.

El Departamento de Transporte de Virginia se compromete a garantizar que ninguna persona sea excluida de participar, se le nieguen los beneficios o sea objeto de discriminación en cualquiera de sus programas o actividades por motivos de raza, color u origen nacional, según lo protegido por el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964. Si necesita más información sobre el Programa del Título VI de VDOT o asistencia especial para personas con discapacidades o dominio limitado del inglés, comuníquese con el Especialista del Programa del Título VI del Departamento de Transporte de Virginia al 804-786-2730 o a [corina.herrera@vdot.virginia.gov](mailto:corina.herrera@vdot.virginia.gov).

SKIN & LASER

DERMATOLOGY CENTER

**LLAMENOS Y VISITENOS 703-940-1949**

Before

After

**BLEPHAROPLASTY**

Before

After

**VEIN REMOVAL**

Before

After

**BROWN SPOTS**

Before

After

**TATTOO REMOVAL**

**DERMATOLOGIA Y TRATAMIENTOS DE LASER**

• TRATAMIENTO DE CANCER DE LA PIEL: CIRUGIA DE MOHS

• ACNE, ECZEMA, PSORIASIS, MELASMA, KELOID, HAIR LOSS, IRRITACIONES DE LA PIEL, ETC.

**PROCEDIMIENTOS COSMETOLOGICOS:**

• BOTOX AND FILLERS: RESTYLANE, RADIESSE, JUVEDERM

• EXFOLIACIONES QUIMICAS

• REMOCION DE: TATUAJES, MAQUILLAJE PERMANENTE, CABELLOS, VENAS, PECAS, CICATRICES Y OTRAS LESIONES

• MICROAGUJAS (MICRONEEDLING)

• REJUVENACION Y ENCOGIMIENTO DE LA PIEL (SKIN TIGHTENING)

• BLEPHAROPLASTIA

• CAIDA DE CABELLO CON PLASMA RICO EN PLAQUETAS (PRP)

• MICRODERMABRASION

• REJUVENECIMIENTO VAGINAL

• REMOCION DE LUNARES

• KYBELLA PARA REMOVER DOBLE MENTON

**LLAMENOS Y VISITENOS 703-940-1949**



Un año con Trump: Congresistas denuncian costos altos y promesas rotas

■ Dijeron que que los ciudadanos estadounidenses están “pagando un alto precio” por los ataques del presidente contra la energía limpia

Después de un año del segundo mandato de Trump, miembros del Congreso desmintieron promesas y narrativas que fueron centrales en su campaña electoral.

El Center for American Progress (CAP) reunió a congresistas en Capitol Hill para una rueda de prensa, en la que denunciaron que los ciudadanos estadounidenses están “pagando un alto precio” por los ataques del presidente contra la energía limpia.

“Donald Trump prometió reducir las facturas de electricidad por la mitad, pero después de un año de presidencia, las facturas promedio de electricidad de los hogares están aumentando a un nivel más del doble de la tasa de inflación”, dijo Trevor Higgins, vicepresidente sénior de Energía y Medio Ambiente en CAP.

Higgins presentó a un grupo congresional de “campeones del clima”, incluyendo a Rep. Sean Casten (IL-06), Rep. Robert Menendez (NJ-08), Rep. Melanklie Stansbury (NM-01) y Rep. Mike Levin (CA-49). Juntos, los congresistas criticaron medidas del último año han impactado a cada uno de sus distritos.

“Esta es la peor administración en política climática y energética en la historia de los Esta-

dos Unidos”, dijo el congresista Levin. “Estamos aquí hoy para que esta administración asuma su responsabilidad, y para dejar claro que seguiremos luchando por una política energética que realmente funcione para las familias estadounidenses”.

El representante Menéndez denunció los recientes esfuerzos de Trump en Venezuela, clasificándolos como “una traición

que el presidente Trump había prometido a todos sus seguidores sobre la política de ‘Estados Unidos primero’”.

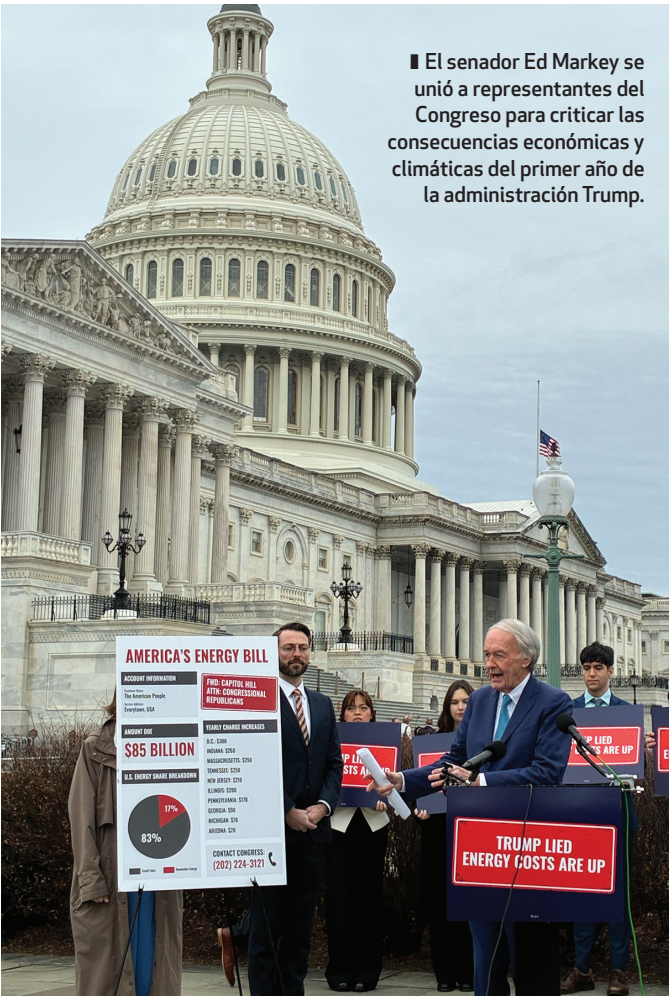
“Cuando los estadounidenses se ven afectados, cuando intentan mantenerse a flote, este presidente está priorizando los intereses de las compañías petroleras”, dijo Menéndez.

Justo antes de que terminara la rueda de prensa, los congresistas estuvieron acompañados por la llegada sorpresa del senador Ed Markey (D-MA). Markey tiene una larga historia como veterano de la lucha climática, y se juntó con CAP denunciando cómo la administración de

Trump ha frenado sus esfuerzos históricos.

“Todo esto está resultando en menos trabajos, menos energía disponible, menos dinero en su bolsillo”, dijo el senador Markey. “Esa es la verdadera promesa de Trump”.

Frente a estos nuevos retrocesos en política energética, los congresistas afirmaron que “aún queda trabajo por hacer”. Los congresistas Casten y Levin promovieron su “Cheap Energy Act” (Ley de Energía Barata), una agenda proactiva que esperan lanzar en los próximos meses. Aunque criticó como el presidente Trump ha hecho “lo



contrario de lo que prometió”, Levin dijo que él y sus colegas están trabajando sin descanso para revertir esos daños y reducir costos altos para todos los estadounidenses.

Para cerrar la rueda de prensa, la congresista Stansbury agradeció cómo sus colegas en el Congreso no solo han trabajado por la energía limpia y la justicia climática, sino también por “cada

estadounidense que hoy siente el golpe en su bolsillo”. Ella aseguró que continuará trabajando por un futuro limpio para nuestro país y para el planeta.

“No nos quedaremos quietos mientras este presidente y esta Casa Blanca destruyen la acción climática”, dijo Stansbury. “Vamos a trabajar para el público estadounidense, para nuestro planeta, y para nuestro futuro”.

DESEMPAQUE UN NUEVO COMIENZO

Ya sea que esté buscando comprar su primera casa, construir la casa de sus sueños, refinanciar o renovar, United Bank tiene el programa hipotecario que se adapta a sus necesidades.

Comienza tu viaje. Inicie una solicitud en línea hoy.



BankWithUnited.com | Member FDIC



Nota publicitaria. No compromiso de prestar. Sujeto a la disponibilidad de los programas. Todas las solicitudes de préstamo están sujetas a la aprobación de crédito y propiedad. Tasa de porcentaje anual, programas, tarifas, honorarios, costos de cierre, términos y condiciones están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden variar dependiendo de los antecedentes de crédito y los datos específicos de transacción. Puede ser necesario que se trate de otros costos de cierre. Podrá requerirse un seguro de riesgo de inundación y/o propiedad. Para ser elegible, el comprador debe cumplir con las directrices de pago, suscripción y programa mínimo. United Bank NMLS ID 522399 (www.nmlsconsumeraccess.org)



EQUAL HOUSING LENDER





# Comida con gusanos y amenazas, denuncian inmigrantes en centro de detención en Virginia

■ “Son los miembros de tu comunidad, tus vecinos, tus jardineros, tus jornaleros... esas son las personas que si se ven afectadas por estas acciones de ICE, probablemente terminen en Farmville o en Caroline”, dijo Audrey Voorhees, una abogada de inmigración

>>VIENE DE PAG. A1

Audrey Voorhees, una abogada de inmigración basada en el área metropolitana de D.C. dijo a El Tiempo Latino que en su firma legal “todos los clientes que tenemos detenidos en Farmville son personas que fueron detenidas en Virginia, D.C. o Maryland”. Ella habló sobre los casos con los que trabaja y, protegiendo la privacidad de las personas, describió el gran rango de circunstancias en que sus clientes fueron detenidos, como por ejemplo un joven de 19 años que fue llevado por ICE después de una parada de revisión a vehículos en Washington, D.C..

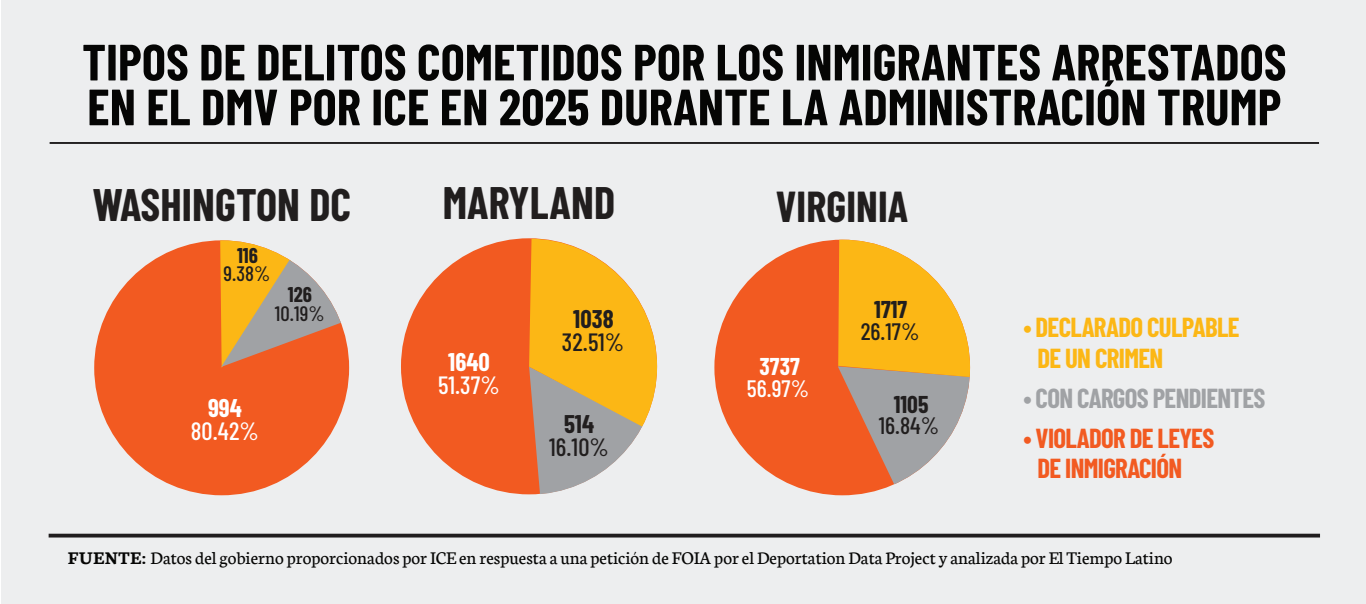
“Son los miembros de tu comunidad, tus vecinos, tus jardineros, tus jornaleros... esas son las personas que si se ven afectadas por estas acciones de ICE, probablemente terminen en Farmville o en Caroline (otro centro de detención en VA)”, dijo Voorhees.

Con La ColectiVA, Beltrán también está trabajando directamente para ayudar a los inmigrantes y sus familias, mientras experimentan las dificultades causadas por la detención. Ella compartió con El Tiempo Latino la historia de una familia guatemalteca que vio a sus hijos, trabajadores de la construcción,

detenidos luego de que el joven de 21 años y su hermano se pasaran un semáforo en rojo. Esto pasó justo días después de que el padre de esta familia había decidido auto-deportarse a Guatemala.

“Estamos constantemente ayudando a personas jóvenes como él y su hermano. Gente que simplemente está trabajando, siendo parte de sus comunidades, transportándose a sus trabajos, viviendo sus vidas con normalidad”, dijo Beltrán. “Ellos están experimentando una etapa en la que las autoridades están haciendo perfilamiento racial, criminalizando y desafortunadamente llevándolos a esta maquinaria de detención”.

Abogados y activistas protegieron la identidad de sus clientes al ser entrevistados, pero las historias de detenciones que contaron a El Tiempo Latino incluían jornaleros que estaban esperando trabajo en esquinas de las calles en Virginia, choferes de Uber que transitaban por la capital nacional y otros inmigrantes trabajadores con familias en el DMV. Las propias estadísticas de ICE confirman que más del 70% de los hombres detenidos en Farmville están categorizados como detenidos “no-criminales”. El 71% de los detenidos no están calificados como una



amenaza por ICE, es decir que las autoridades de Inmigración no los ha designado como criminales o riesgo de seguridad.

Pasando a través de otros centros locales como Caroline Detention Facility o Moshannon Valley Processing Center en Pennsylvania, los clientes de Voorhees son, según su experiencia, “residentes locales que se vieron atrapados en operativos civiles de inmigración sin precedentes”. Pero en Farmville, la abogada y los activistas entrevistados para este artículo coinciden en que estos hombres están detenidos

en condiciones que han superado acciones “non-punitive” y han llegado a rozar lo inhumano.

El pasado mes de octubre varios detenidos en el Centro de Detención Farmville denunciaron a sus abogados que habían sido servidos una comida podrida y contaminada ese mes. Entre estos hombres estaba un cliente de la abogada Voorhees, quien le reportó a ella haber visto e ingerido pequeños gusanos blancos en su cena, y por eso había rechazado comer las tres comidas servidas al día siguiente como acto de protesta.

El incidente fue reportado inicialmente en una nota de prensa del National Immigration Project of the National Lawyers’ Guild, en la que los detenidos decían “sentirse enfermos” al ver a los gusanos en su comida, y hacían un llamado para obtener “comida nutritiva y medidas básicas de salubridad”. De acuerdo a esa nota de prensa, la comida servida a los detenidos en Farmville es preparada cada cuatro días y también se incluye comida fresca y comida sobrante (leftovers, en inglés), y requiere que no esté más de 2 horas sin refrigeración.

El Tiempo Latino contactó a CoreCivic para obtener una respuesta ante las denuncias del 19 de octubre que describían comida con gusanos servida a los detenidos en Farmville. El gerente de Asuntos Públicos, Brian Todd, dijo en un e-mail que

“no hay validez en las quejas de comida podrida y gusanos en FDC. Apenas se recibieron las quejas una noche, líderes de la instalación examinaron inmediatamente la comida y encontraron que no había evidencia de contaminación o de materiales externos”.

Un portavoz de ICE también dijo a El Tiempo Latino que “las denuncias sobre el estado de la comida en el Farmville Detention Center son absolutamente falsas”. De acuerdo a ICE, “las denuncias de contaminación se derivaron de un detenido que acumuló en su dormitorio comida que compró en la tienda del centro (commissary en inglés) y lo hizo al punto de que se dañe. Ese no es un problema con la comida servida por el centro”.

>>Continúa en PAG. A5

winter ready DC

PUBLIC SERVICE COMMISSION  
District of Columbia

¿Está tu casa lista para el invierno?

No siempre se puede predecir el clima invernal, pero sí se puede planificarlo. El clima afecta su uso de energía más que cualquier otro factor. Conozca los pequeños pasos que puede tomar para ayudar a reducir sus facturas de servicios públicos.

Escanee para obtener más información.

dcpsc.org/WinterReadyDC

AUDIENCIAS PÚBLICAS SOBRE EL BORRADOR DE LA EIS

Chesapeake BAY CROSSING STUDY  
TIER 2 NEPA

En coordinación con la Administración Federal de Carreteras (FHWA, por sus siglas en inglés), la Autoridad de Transporte de Maryland (MDTA, por sus siglas en inglés) está cumpliendo con el proceso de la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA, por sus siglas en inglés), de obligatoriedad federal, para estudiar alternativas que satisfagan las necesidades actuales y futuras de capacidad de transporte por la Bahía de Chesapeake y a lo largo de los accesos US 50/301 al Puente (de la Bahía) Conmemorativo del Gobernador William Preston Lane Jr., desde el cruce de autopistas MD 2/MD 450 cerca de Arnold a la división US 50/301 cerca de Grasonville.

En febrero se realizarán tres audiencias públicas, una virtual y dos en persona, en las que el público tendrá la oportunidad de hacer comentarios sobre el borrador de la Declaración de Impacto Ambiental (EIS, por sus siglas en inglés) de NEPA para el Estudio de Nivel 2 NEPA del Cruce de la Bahía de Chesapeake (Estudio de Nivel 2) y la Alternativa Preferente Recomendada de la MDTA, Alternativa C. La Alternativa Preferente Recomendada de la MDTA reemplazará los dos tramos del Puente de la Bahía de Chesapeake existentes con dos nuevos tramos de puente de cuatro carriles con arcones completos por la Bahía de Chesapeake. Esta alternativa satisface mejor el propósito y la necesidad del Estudio, teniendo al mismo tiempo el costo más bajo y menos impactos ambientales en los recursos naturales, socioeconómicos y culturales.

El borrador de la EIS está disponible en línea para revisión en [baycrossingstudy.com](http://baycrossingstudy.com). También están disponibles copias impresas para revisión en lugares públicos selectos listados en el sitio web.

Para ofrecer testimonios públicos o privados, es necesario inscribirse previamente a más tardar a las 5 p.m. del día antes de la audiencia en [baycrossingstudy.com](http://baycrossingstudy.com) o llame al 667-203-5408. También habrá inscripciones el mismo día del evento.

Si están cerrados los locales de la audiencia debido a las inclemencias del tiempo, visite [baycrossingstudy.com](http://baycrossingstudy.com) para obtener información sobre nuevas audiencias.

Información virtual sobre audiencias públicas

Los materiales de las audiencias públicas están disponibles para revisión en el Salón de información virtual (VIR, por sus siglas en inglés) en [baycrossingstudy.com](http://baycrossingstudy.com). Se anima al público a revisar estos materiales y hacer comentarios. Si no le fuera posible acceder a los materiales a través del sitio web o si necesita asistencia adicional, llame al 667-203-5408 o envíe un correo electrónico al equipo del Estudio en [info@baycrossingstudy.com](mailto:info@baycrossingstudy.com).

En el VIR, los asistentes tendrán la oportunidad de:

- Revisar información sobre el borrador de la EIS de Nivel 2 y la Alternativa Preferente Recomendada de la MDTA.
- Inscribirse para ofrecer testimonios públicos o privados.
- Obtener más información sobre cómo enviar y proporcionar comentarios por escrito.

Audiencias públicas

AUDIENCIA PÚBLICA VIRTUAL

6 - 8 p.m.: Presentación y testimonio

LUNES, 9 DE FEBRERO [baycrossingstudy.com](http://baycrossingstudy.com)

AUDIENCIAS PÚBLICAS EN PERSONA

5 - 6 p.m.: Sesión abierta al público • 6 - 8 p.m.: Presentación y testimonio

MARTES, 10 DE FEBRERO  
Condado Anne Arundel  
Broadneck High School  
1265 Green Holly Dr.  
Annapolis, MD 21409

JUEVES, 12 DE FEBRERO  
Condado de Queen Anne  
Kent Island High School  
900 Love Point Rd.  
Stevensville, MD 21666

Los comentarios se pueden enviar hasta el 9 de marzo de 2026, por correo, correo electrónico, el sitio web del proyecto, testimonios públicos o privados y por teléfono, al 667-203-5408. Todas los comentarios recibirán la misma consideración.

Las personas que requieran de adaptaciones especiales bajo la Ley de Estadounidenses con Incapacidades o de servicios de traducción (gratuitos) deben llamar a la MDTA al 410-537-1000 (711 para Relé MD) a más tardar cinco (5) días laborales antes de la sesión abierta al público a la que deseen asistir.



>>VIENE DE PAG. A4

Mientras las declaraciones de ICE especificaban que la comida contaminada involucraba solamente a un hombre, la nota de prensa de la NIP alega que fueron 98 hombres, una unidad completa del centro de detención, quienes regresaron la comida que les fue servida después de que varios detenidos presentaron evidencia de gusanos en sus comidas. En una video llamada confidencial que se dio dos días después de ese incidente, Vorhees escuchó a su cliente describir cómo él y otros en su ala preferían comprar ramen instantáneo (sopa de fideos) del comisariato del centro para no comer la comida que les estaban sirviendo

La nota de prensa de NIP alega que el staff del centro respondió a ese rechazo a los alimentos preparados con amenazas a los detenidos y a su acceso a la comida vendida en la tienda de las instalaciones. Sin embargo, de acuerdo a Vorhees, incluso la comida comprada en la “commisary” no era necesariamente segura, causando a su cliente “intensos dolores estomacales”. El cliente de Vorhees le dijo que ese dolor causó que su unidad desistiera del rechazo a los alimentos servidos, pero que ahora él inspecciona cuidadosamente cada comida que le sirven.

“Obviamente yo no estoy en el centro de detención con él, pero yo hablo con mi cliente y él me ha dicho que él fue una de las personas a las que le sirvieron gusanos en su comida. Él los vio, él fue capaz de describirmelos”, dijo Vorhees. “Él fue honesto y comunicativo, y yo absolutamente creo que fue algo legítimo lo que él experimentó”. La preocupación por contaminación de comida, maltratos y negligencia en Farmville no es algo nuevo. Personas detenidas en 2015 también denun-

ciaron que les sirvieron comida con gusanos, con documentos de ICE confirmando que ellos vieron “una larva de insecto” en dos comidas distintas, servidas en marzo y febrero de ese año. Una carta de la U.S. ICE Office of Acquisition Management detalla cómo miembros del staff sospechaban de manipulación por parte de detenidos y amenazaron a aquellos que hablaran con cargos criminales o sanciones migratorias. Luego se determinó que esas amenazas violaban los estándares disciplinarios de ICE.

Esos mismos registros de ICE indican que las represalias en Farmville se extendían más allá de amenazas, con casos documentados de miembros del staff usando la fuerza en contra de los detenidos. Un hombre fue rociado repetidamente con spray de pimienta cuando estaba con esposas y grilletes, detenido en una celda con paredes acolchonadas. Otro fue atado cuatro días en sillas y camas a pesar de que su historial médico mostraba que era una persona que no requería tratamiento y que estaba dispuesto a cooperar. Se determinó que ambos incidentes violaron los estándares de detención, con usos de la fuerza que “no estaban suficientemente justificados”.

Quizás el caso de más alto perfil de denuncias de maltrato en Farmville originó una demanda en 2020 en la que se alegaba que ICE había causado un brote masivo de COVID-19 por transferir al centro detenidos que habían dado positivo al virus y por lo tanto estaban infectados. En ese momento fue el brote más grande de COVID en cualquier centro de detención del país, con un 93% de detenidos dando positivo en las pruebas de diagnóstico.

La demanda terminó con un acuerdo legal en 2022 que impuso

límites estrictos para operar Farmville, restringiendo la capacidad del centro a un máximo del 25% de su capacidad usual hasta que la emergencia pública por el COVID terminara. Tan pronto ICE volvió a usar normalmente el centro en 2023, el uso de las instalaciones creció constantemente y luego se disparó en 2025.

Con años de experiencia trabajando con inmigrantes que sufren las consecuencias psicológicas y físicas de la detención, a través de La ColectiVA, Beltrán cree que los

las docenas de centros que existen alrededor del país”, dijo la abogada. “Y yo creo que lo que es realmente desalentador es que este tipo de cosas esté pasando alrededor del país”.

Hasta el momento de publicación de este artículo en diciembre de 2025, ICE había detenido un total de 68,442 personas en el año fiscal en curso. De esos solo el 26% o 17,979 tenían condenas criminales previas. El período promedio de detención para los detenidos fue de 49 días en centros a nivel nacional. Más de 500 reportes creíbles de tra-

tos de detención sino que también recordando enfáticamente que muchas de las personas en estos centros nunca debían haber sido acusadas de un crimen”.

“Estas son madres y padres que han estado en los Estados Unidos por varios años, quienes han pagado sus taxes y no tienen historias criminales”, reiteró la abogada. “Ellos no son criminales”.

Para Beltrán la prioridad no está tanto en el énfasis en ser o no ser criminales. Ella en cambio dice que se debe luchar con urgencia contra

su hijo fue detenido en esas instalaciones.

Por semanas ella trabajó su caso legal tratando de establecer las bases para una solicitud de asilo. Ella habló con él por teléfono, sonriendo a través de las historias que él le contaba sobre su experiencia en Farmville. En ese momento se encontró sola, teniendo ahora que cubrir la renta del departamento, comida y otros costos que antes compartía con él.

“De pronto te encuentras en el papel de consejera, sicóloga, trabajadora social y amiga, dando mucho apoyo emocional para alguien y eso es algo para lo que tal vez no estás preparada”, dijo la activista. “Me preguntaba ‘¿y ahora quién me brinda apoyo a mí?’”.

En La ColectiVA Beltrán encontró ese apoyo de una comunidad conformada por otros que han sido impactados por el sistema migratorio. Ahora ella trabaja para apoyar a otros ofreciendo recursos que ella hubiera querido tener en el pasado.

La ColectiVA en conjunto con otras organizaciones en la Coalición Free Them All VA ofrecen apoyo a familias navegando situaciones de detención y deportación. Desde líneas de emergencia hasta documentos con instrucciones útiles están disponibles para cualquiera en D.C., MD o Virginia. Beltrán dijo que la organización continuará compartiendo y exponiendo lo que está pasando, además de trabajar desde afuera para ayudar a aquellos que están reclusos en los centros de detención del DMV.

“No importa que estés en Farmville, Riverside o cualquier centro de detención. Continuaremos apoyando a todo aquel que esté detenido. Estamos aquí para ayudar”, concluyó Beltrán.

“Obviamente yo no estoy en el centro de detención con él, pero yo hablo con mi cliente y él me ha dicho que él fue una de las personas a las que le sirvieron gusanos en su comida. Él los vio, él fue capaz de describirmelos”, dijo Vorhees. “Él fue honesto y comunicativo, y yo absolutamente creo que fue algo legítimo lo que él experimentó”.

peores incidentes quizás aún no se hayan reportado. En su opinión los alegatos de tratos injustos que ella ha ayudado a dar seguimiento y documentar muestran solo una fracción de la realidad adentro de centros como Farmville.

“La gente se pregunta qué es lo que en verdad está pasando y tu no te enteras hasta que lo escuchas de la boca de la gente que logra salir”, dice Beltrán. “Cuando ellos son liberados se sienten en libertad de contarte todas esas historias y ahí te das cuenta que es peor de lo que la gente piensa que es”.

Las denuncias que se originan en Farmville no son únicas. De acuerdo a Vorhees, este centro tampoco es particular. “Farmville es solo uno de

tos injustos han sido documentados en al menos 13 estados de acuerdo a una investigación de la Oficina del senador Jon Ossoff (GA).

Debido a su trabajo, Vorhees aseguró que ha escuchado historias similares a las de Farmville de centros de detención en la costa este, el Moshannon Valley Processing Center en Pennsylvania, y Caroline Detention Facility en Virginia. Y como Farmville y Caroline son centros en Virginia, ella enfatizó que estas denuncias son “realmente un asunto nacional”.

Desde su perspectiva, Vorhees espera que la gente responda a historias como las que ella y sus clientes cuentan, “no solo denunciando las prácticas inhumanas en estos cen-

la crueldad en estos centros, una prioridad que ella ve como algo universal.

“Pienso que si tú has estado en este país por 6 meses o has vivido 30 años, ya sea que tengas una familia o que pagues tus impuestos... nada de eso importa”, dijo la activista. “Al final del día una vez que estás dentro de la maquinaria de inmigración solo eres un número y un cuerpo y ellos no ven tu historia”.

“A ellos no les importa y ellos van a cometer violaciones de derechos humanos”, dijo Beltrán.

Los lazos de la activista con Farmville van más allá de las historias que escucha a través de su trabajo. Ella aprendió de la existencia del centro en 2017 cuando el padre de



# BOLSAS DE AMOR

**Tus marcas favoritas, tus tiendas de siempre y tus medios de comunicación unidos para regalar sonrisas.**

1100 familias recibirán una caja llena de productos de EMD Sales y sus marcas además un certificado de compras de \$50.00 para tus productos refrigerados en tus tiendas participantes.

En 200 palabras o menos, cuéntanos las esperanzas de tu familia, tus sueños y deseos para el 2026.



ENVÍA TU CARTA ANTES DEL 20 DE FEBRERO de 2026 a:  
El Tiempo Latino 1301 K street NW #300W, Washington, Dc 20005

Patrocinado por:













## ¡Regístrate hoy en las escuelas públicas y públicas chárter en el Distrito para el año escolar 2026-27 en MySchoolDC.org!

### FECHAS LÍMITE

2 de febrero: Grados 9-12  
2 de marzo: PK3 – Grado 8

¿Tienes preguntas o necesitas ayuda con tu solicitud?

(202) 888-6336  
info.myschooldc@dc.gov

¡Escanea aquí para registrarte!





GOBIERNO DEL DISTRITO DE COLUMBIA  
MURIEL BOWSER, ALCALDESA



# DARCARS impulsa oportunidades para estudiantes de Maryland

■ Más de 500 estudiantes de Paint Branch High School recibieron apoyo y motivación de DARCARS Automotive Group, con donaciones y programas

Más de 500 estudiantes de Paint Branch High School, en Silver Spring, Maryland, se beneficiaron el 14 de enero de una visita especial de DARCARS Automotive Group. La empresa no solo ofreció un mensaje motivador sobre trabajo duro y responsabilidad, sino que también hizo una donación significativa para programas escolares, reforzando oportunidades educativas y de desarrollo profesional para los jóvenes de la región.

**Oportunidades para los estudiantes**  
Durante la asamblea, Berry Feiz, gerente general de DARCARS Lexus, compartió su trayectoria profesional y explicó cómo la dedicación y la perseverancia pueden abrir puertas en distintas carreras. Los estudiantes recibieron mochilas y materiales que apoyan su aprendizaje, lo

que refleja un beneficio tangible para quienes participan en los programas de la escuela.

**Apoyo a la educación técnica y profesional**  
La donación realizada por DARCARS se destinará a iniciativas escolares que fortalecen la educación técnica y los programas de carreras, como los de la Automotive Trades Foundation. Esto permite que los estudiantes adquieran habilidades prácticas y reales que aumentan sus posibilidades de empleo y desarrollo profesional en el futuro.

**Beneficio para la comunidad local**  
Esta colaboración demuestra cómo las empresas locales pueden invertir en el talento joven y en la comunidad. La participación de líderes como Kristen Mink y Steve Boden evidencia que estas alianzas ayudan a preparar a los estudiantes para la vida laboral y a construir una fuerza laboral más capacitada en Montgomery County.  
El compromiso continuo de DARCARS Automotive Group con Paint Branch High School ofrece a los estudiantes recursos, motivación y oportunidades concretas para su futuro. Actividades como esta muestran que la inversión en educación no solo fortalece a los jóvenes, sino que también beneficia a toda la comunidad.



## Colada Shop llega al Ronald Reagan Washington National Airport

■ La reconocida cadena latina llega a DCA con café cubano, cócteles y bocados todo el día para viajeros desde el primer hasta el último vuelo

Colada Shop, el popular café y restaurante cubano conocido por sus sabores vibrantes y su hospitalidad, abrió oficialmente sus puertas esta semana en el Aeropuerto Nacional Ronald Reagan Washington (DCA). Ubicado en la zona de embarque, el nuevo local atenderá a los viajeros desde las 4:30 a.m. hasta el último vuelo del día, ofreciendo desde cafés matutinos hasta cócteles antes de abordar.

**Una alianza estratégica para crecer en DC**  
La primera ubicación de Colada Shop en un aeropuerto se realiza en colaboración con Baldi Management Group, Inc., una empresa de concesiones aeroportuarias de DC con 17 años de experiencia trayendo marcas locales y nacionales a los aeropuertos.  
“Colada Shop es único en DCA y nos sentimos honrados de haber llevado este café vibrante al Aeropuerto Nacional con el apoyo de la Metropolitan Washington Airports Authority y Fraport Washington Partnership”, afirmó Edie Ames, CEO de Baldi Management Group.

**Café y cócteles: sabores cubanos todo el día**  
El menú de DCA incluye el programa de café distintivo de Colada Shop: Café Cubano, Cortaditos, Café con Leche, Havana Cold Brew y las famosas Coladas para compartir. Además, ofrece refres-

cantes sodas caseras, cócteles sin alcohol y un bar completo con clásicos como Mojitos, Piña Coladas y Espresso Martinis.

- El menú de comidas resalta los favoritos del público:**
- **Croquetas:** frituras cubanas crujientes rellenas de jamón, pollo o ingredientes de temporada
  - **Empanadas:** hojaldradas, con picadillo, pollo o espinaca con queso
  - **Yuca Fries Basket:** yuca crujiente acompañada de tres salsas
  - **Platanachos:** chips de plátano con frijoles negros, mozzarella, cotija y sofrito
  - **Colada Shop Cuban Sandwich:** cerdo mojo lentamente asado, jamón, queso suizo, mostaza, pepinillos y pan cubano
  - **Desayunos** como Breakfast Sandwiches, Churro Waffles, Pastelitos y Pan de Bono para los viajeros madrugadores

**Una bienvenida cálida para los viajeros**  
“Abrir en DCA es un hito importante para nosotros. Estamos emocionados de recibir a los viajeros con los sabores, la calidez y la energía que definen a Colada Shop. Ya sea un cafecito rápido antes de abordar o un cóctel para celebrar un viaje, queremos ofrecer una experiencia memorable”, dijo Daniella Senior, CEO de Colada Shop.  
Con varias ubicaciones en la región de Washington, D.C., Colada Shop sigue expandiéndose mientras mantiene sus raíces en la cultura, la comunidad y la conexión cubana. La apertura en DCA marca la primera incursión de la marca en aeropuertos, llevando un sabor de Miami-meets-DC a uno de los centros de viaje más concurridos de la región.

LA CASA DE  
BERNARDA  
ALBA

De Federido García Lorca  
Dirigida por José Zayas  
Música original de Koki Lortkipanidze

Una matriarca autoritaria controla a sus cinco hijas mediante el miedo y el silencio... hasta que una pasión prohibida amenaza su poder. Una puesta en escena contemporánea, que pone en evidencia la hipocresía de un sistema represivo en el que luchar por la libertad es peligroso.

FEB 5 - MAR 1

En español con sobretítulos en inglés

GALATHEATRE.ORG | 202-234-7174 | 3333 14TH St. NW, WDC 20010

50th  
GALA  
HISPANIC THEATRE  
SINCE 1974

\$115 de crédito mensual para productos de venta sin receta, además de alimentos saludables y servicios públicos

Cobertura confiable en todo momento

Los planes confiables Dual Choice le ayudan a recibir más beneficios que con Medicare Original con primas mensuales de \$0 y un crédito mensual para productos de venta sin receta, además de alimentos saludables y servicios públicos para los miembros que califican.

Los planes están asegurados a través de UnitedHealthcare Insurance Company o una de sus compañías afiliadas, una organización de planes Medicare Advantage que tiene un contrato con Medicare y un contrato con el Programa de Medicaid del Distrito. La inscripción en el plan depende de la renovación del contrato del plan con Medicare y Medicaid del Distrito. UnitedHealthcare no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, edad ni discapacidad en sus programas y actividades relacionados con la salud. UnitedHealthcare Community Plan puede ofrecer servicios gratuitos para ayudarle a que se comunique con nosotros. Por ejemplo:

- Intérpretes de lenguaje de señas calificados
- Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, entre otros)
- Servicios gratuitos en otros idiomas para personas cuya lengua materna no es el inglés, como intérpretes calificados e información escrita en otros idiomas.

Para solicitar ayuda, llame al 1-866-242-7726, TTY 711, entre las 8:00 a.m. y las 5:30 p.m., hora del Este, de lunes a viernes, de abril a septiembre; de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., hora del Este, los 7 días de la semana, de octubre a marzo. Si necesita cualquier otra ayuda, comuníquese con la Oficina del Ombudsman para el Cuidado de la Salud al 202-724-7491. Los beneficios, las características y los dispositivos pueden variar según el plan o el área. Se pueden aplicar limitaciones, exclusiones y restricciones de la red. Los Planes para Personas con Necesidades Especiales que Tienen Elegibilidad Doble tienen una prima de \$0 para miembros con el programa Ayuda Adicional de Medicare (Subsidio para Personas de Bajos Ingresos). Los beneficios de productos de venta sin receta, alimentos y servicios públicos tienen plazos de vencimiento. Para más información, revise su Evidencia de Cobertura (Evidence of Coverage, EOC). © 2025 United HealthCare Services, Inc. Todos los derechos reservados.

Y0066\_2501260\_250729\_M SP

Haga clic. Llame. Comuníquese.

Encuentre cobertura de Medicare en la que puede confiar.

Compre planes en [uhcdualplans.com](https://uhcdualplans.com)

Hable con un Especialista en Planes de Medicare de UnitedHealthcare **1-844-8110-588**, TTY **711**

Converse en vivo por Internet con un Especialista en Planes de Medicare de UnitedHealthcare

SPRJ84086\_BN\_H2406-053-000





de Gaithersburg - 301.921.0300  
907 North Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879

¡EMPIEZA EL AÑO  
CON LOS GRANDES  
AHORROS DE FITZ!

Aprovecha un 4.75% de APR  
hasta por 72 meses en la en la nueva  
**TOYOTA RAV4  
2025**



Con crédito aprobado de TFS. No todos los compradores califican.  
Consulte para más detalles. Oferta válida hasta el 2 de febrero de 2026.

Aprovecha un 4.99% de APR  
hasta por 72 meses en la en la nueva  
**TOYOTA CAMRY  
2026**



Con crédito aprobado de TFS. No todos los compradores califican.  
Consulte para más detalles. Oferta válida hasta el 2 de febrero de 2026.

Aprovecha un 2.99% de APR hasta  
por 48 meses y un 3.99% de APR  
hasta por 60 y 72 meses en el nuevo  
**TOYOTA TACOMA  
2025**



Con crédito aprobado de TFS. No todos los compradores califican.  
Consulte para más detalles. Oferta válida hasta el 2 de febrero de 2026.



**¡CIENTOS DE CARROS  
USADOS Y CERTIFICADOS**  
con bajo millaje y los mejores precios!

2012 TOYOTA RAV4 SPORT  
PRE-OWNED



**\$11,988**

2014 TOYOTA CAMRY  
PRE-OWNED



**\$9,995**

2024 TOYOTA TACOMA SR5  
PRE-OWNED



**\$36,495**

2022 TOYOTA RAV4  
HYBRID SE - PRE-OWNED



**\$29,495**

2024 TOYOTA VENZA LE  
PRE-OWNED



**\$32,995**

2017 TOYOTA RAV4 LIMITED  
PRE-OWNED



**\$13,888**

2025 TOYOTA PRIUS LE  
PRE-OWNED



**\$26,895**

2019 TOYOTA SIENNA  
PRE-OWNED



**\$28,988**

2025 TOYOTA PRIUS LE  
PRE-OWNED



**\$27,295**

2024 TOYOTA CAMRY LE  
PRE-OWNED



**\$26,595**

2019 TOYOTA HIGHLANDER  
LIMITED - PRE-OWNED



**\$23,895**

2018 TOYOTA TUNDRA  
SR5 4.6LV8- PRE-OWNED



**\$25,488**

2024 TOYOTA COROLLA SE  
PRE-OWNED



**\$22,900**

2022 TOYOTA PRIUS XLE  
A-WD - PRE-OWNED



**\$27,995**

2022 TOYOTA TACOMA SR  
PRE-OWNED



**\$29,477**

2024 TOYOTA RAV4 XLE  
PRE-OWNED



**\$30,695**

2021 TOYOTA HIGHLANDER XLE  
PRE-OWNED



**\$24,588**

2023 TOYOTA RAV4 XLE  
PRE-OWNED



**\$29,595**

2025 TOYOTA CAMRY LE  
PRE-OWNED



**\$25,395**

2019 TOYOTA TACOMA TRD  
OFF ROAD V - PRE-OWNED



**\$34,988**

2020 TOYOTA 4RUNNER TRD  
OFF ROAD - PRE-OWNED



**\$31,888**

2014 TOYOTA PRIUS TWO  
PRE-OWNED



**\$10,888**

2023 TOYOTA RAV4 XLE  
PRE-OWNED



**\$37,477**

2023 TOYOTA GR COROLLA  
CORE - PRE-OWNED



**\$34,795**

2023 TOYOTA TUNDRA 4X4 SR5  
PRE-OWNED



**\$42,995**

**¡En Fitz compramos tu auto usado! ¡VISÍTANOS HOY!**



Empleos

Construcción ▼

Limpieza ▼

Varios ▼

**¡OPORTUNIDADES DE TRABAJO EN EL DMV Y CHARLOTTESVILLE, VA!**

**¡ÚNETE A NUESTRO EQUIPO HOY!**  
Actualmente estamos contratando para las siguientes posiciones:

- Trabajadores
- Operador de Máquina Excavadora
- Colocadores de tuberías
- Señalizadores

3680 WHEELER AVE. SUITE 300  
ALEXANDRIA, VA 22304

**PARA MÁS DETALLES Y APLICAR**  
Llama a nuestro número principal  
**703-924-7220**  
y pregunta por los trabajos en Richmond.

Esta organización participa en E-verify | Empleador De Igualdad De Oportunidades

**BUSCA**

**MAIDS/HOUSEKEEPERS**

**TIEMPO COMPLETO \* LUNES A VIERNES**  
**NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS**

- Excelente Pago y Propinas
- Entrenamiento pagado • Ambiente familiar

**CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO**

**PAGO PROMEDIO DE \$15 A \$20 POR HORA**

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!  
¡Ven a visitarnos, te esperamos!

**LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA**  
**(301) 841-9292**  
envíe JOBS al siguiente código QR  
o al **301-450-5854**

**2944 PATRICK HENRY DR**  
**STE # 28\* FALLS CHURCH, VA 22044**

**PLOMERIA**

**CALEFACCIÓN**  
**AIRE ACONDICIONADO**  
**JAVIER**  
**703-932-1658**

**ANUNCIE EN EL TIEMPO LATINO Y PAGUE SU AVISO CON CUALQUIERA DE SUS TARJETAS DE CRÉDITO**

**(202)-334.9160**

**HAVEN COLUMBIA PIKE**

**APARTAMENTOS DE 1, 2 Y 3 HABITACIONES A PRECIOS ACCESIBLES**

**\$1,000 DE DESCUENTO AL MUDARSE**

- » LAVADORA/SECADORA EN CASA
- » CASAS RECIENTEMENTE RENOVADAS

**LLAME PARA MÁS INFORMACIÓN: (877) 611-9811**

Alquiler

**WINDSOR COURT & TOWER APARTMENTS**  
**"WHERE YOUR HOME IS YOUR CASTLE"**

**RENTA GRATIS en ciertas unidades**  
**Lavandería gratis durante 1 año.**

- APARTAMENTO DE 1, 2 y 3 DORMITORIOS
- ESPACIOSA DISTRIBUCIÓN
- METRO ACCESIBLE
- DAYCARE EN EL SITIO
- TECHOS Y PISOS A PRUEBA DE RUIDOS
- SE ACEPTAN MASCOTAS
- PISCINA Y ÁREA DE JUEGOS

**LLAMAR PARA MÁS DETALLES (301) 890-6110**  
**13802 Castle Boulevard, Silver Spring, Maryland 20904**

**ENCUENTRE PERSONAL PARA SU NEGOCIO**  
Llame para poner su aviso en El Tiempo Latino  
**(202)-334.9160**

**SE BUSCA HOMBRE BILINGUE PARA TRABAJAR EN UNA LICORERIA.**

**EXPERIENCIA PREFERIDA, PERO SE PUEDE ENTRENAR.**

**A PARTIR DE \$18/HR**  
**202-529-2501**

**SE BUSCA PLANCHADOR DE CHAQUETAS**

**CON EXPERIENCIA PARA DRY CLEANERS**  
**CERCA DE ALDIE**  
**703-408-4026**

**APOYANOS**

El periodismo local en español se construye todos los días. Requiere tiempo, compromiso y recursos. Tu donación permite que sigamos reportando en la ciudad.

**givebutter.com/apoya\_etl**

ANUNCIO PÚBLICO ▼

**AVISO PÚBLICO**

**SE ACEPTAN SOLICITUDES PARA LA LISTA DE ESPERA DE VIVIENDA DEL CONDADO DE FAIRFAX**

**Desde el lunes 2 de febrero de 2026 a las 8:00 a.m. hasta el domingo 8 de febrero de 2026 a las 11:59 p.m.**

La Autoridad de Reurbanización y Vivienda del Condado de Fairfax (FCRHA, por sus siglas en inglés) aceptará solicitudes para múltiples listas de espera del programa de Vales Basados en Proyectos (PBV) bajo la modalidad de Demostración de Asistencia para Alquiler (RAD), ubicadas en todo el condado, desde el **lunes 2 de febrero de 2026 a las 8:00 a.m. hasta el domingo 8 de febrero de 2026 a las 11:59 p.m.** Las unidades PBV incluidas en estas listas de espera se encuentran en numerosas propiedades propiedad del condado e incluyen apartamentos tipo estudio y unidades de uno, dos, tres y cuatro dormitorios. Utilice el código QR para acceder a información adicional sobre las características de los apartamentos, servicios y utilidades. Las ubicaciones de las propiedades RAD PBV pueden consultarse en: <https://www.fairfaxcounty.gov/housing/rentalhousing/rad>

Los solicitantes deben tener al menos 18 años de edad para postularse y un número limitado de solicitantes será seleccionado de manera aleatoria para las listas de espera, según la cantidad de unidades PBV disponibles en cada propiedad. Las solicitudes para la lista de espera deben enviarse en línea durante el período de solicitud. No hay ningún costo para postularse y todas las solicitudes recibidas tendrán la misma oportunidad de ser seleccionadas para la lista de espera. Para obtener información adicional, visite en línea la sección de Asistencia Basada en Proyectos en: <https://www.fairfaxcounty.gov/housing/rentalhousing>. También puede enviar sus preguntas por correo electrónico a: [dhcdapplicants@fairfaxcounty.gov](mailto:dhcdapplicants@fairfaxcounty.gov) o llamar a la línea de ayuda de listas de espera al (703) 449-9050, TTY 711.

El Condado de Fairfax está comprometido con una política de no discriminación en todos los programas, servicios y actividades del condado, y proporcionará adaptaciones razonables a solicitud. Para solicitar adaptaciones razonables, llame al 703-246-5000 (opción de menú 8) o TTY 711.